



DODATEK č. 1 K POJISTNÉ SMLOUVĚ č. 107010181

pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení uzavřené mezi
Exportní garanční a pojišťovací společností, a.s. a Českou spořitelnou, a.s. a
Československou obchodní bankou, a.s. dne 25.6.2014

Pojistitel:

obchodní firma: **Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika
IČ: 45279314
DIČ: CZ45279314
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka 1619
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.
číslo účtu: 6007-0166563583/0300
kterou zastupují: **Ing. Jan Procházka, předseda představenstva**
JUDr. Ing. Marek Dlouhý, člen představenstva

(dále jen „pojistitel“)

a

Pojistník/pojištěný:

banka
obchodní firma: **Česká spořitelna, a.s.**
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Olbrachtova 1929/62, 140 00, Praha 4, Česká republika
IČ: 45244782
DIČ: CZ699001261
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka 1171



(dále jen „pojištěný 1“)

Pojistník/Pojištěný:

banka

obchodní firma: **Československá obchodní banka, a.s.**

právní forma: Akciová společnost

sídlo: Radlická 333/150, 150 57, Praha 5 - Stodůlky, Česká republika

IČ: 00001350

DIČ: CZ699000761

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze

oddíl BXXXVI, vložka 46



(dále jen „pojištěný 2“)

(Pojištěný 1 a pojištěný 2 společně dále také jako „pojištění“)

(pojistitel a pojištění dále společně rovněž jako „smluvní strany“ a jednotlivě jako „strana“)

Pojistitel a pojištění uzavřeli dne 25.6.2014 Pojistnou smlouvu typu „D“ č. 107010181 pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení (dále jen „pojistná smlouva“). Předmětem pojištění jsou pohledávky vyplývající ze smlouvy o úvěru ze dne 20.5.2014, ve znění pozdějších dodatků (dále jen „smlouva o úvěru“) uzavřené mezi pojištěnými a společností Azomures S.A. (dále jen „dlužník“), určené pro financování smlouvy o vývozu ze dne [redacted] 2013, ve znění pozdějších dodatků, na rekonstrukci závodu na zpracování/granulaci močoviny v Rumunsku v celkové hodnotě [redacted] EUR uzavřené mezi českým vývozcem, společností CHEMOPROJECT NITROGEN a.s. a dlužníkem.

V souladu s článkem 7, odstavcem 7. pojistné smlouvy a v návaznosti na žádost pojištěných ze dne 11.11.2015 smluvní strany souhlasí s následujícími změnami pojistné smlouvy:

Článek 1, odstavec 8., bod 2 se mění a nově zní následovně:

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Článek 7 se doplňuje o nový odstavec 12, který zní:

„Smluvní strany se odchylně od VPP D dohodly, že všechny spory vzniklé mezi nimi z právních vztahů založených touto pojistnou smlouvou nebo v souvislosti s ní (včetně otázek platnosti nebo neplatnosti pojistné smlouvy), jež se nepodaří v přiměřené době vyřešit smírnou cestou, budou rozhodovány příslušnými soudy České republiky.“

Ostatní ustanovení pojistné smlouvy zůstávají nezměněna.

V souladu s článkem 7, odstavcem 7. pojistné smlouvy jsou za vyhotovení dodatku č. 1 k pojistné smlouvě č. 107010181 pojištění povinni uhradit pojistiteli poplatek ve výši [REDACTED]. Smluvní strany se dohodly, že tento poplatek bude pojistiteli uhrazen prostřednictvím [REDACTED]. Tento poplatek je splatný [REDACTED], a to do patnácti dnů od data vystavení faktury pojistitelem.

Tento dodatek č. 1 k pojistné smlouvě č. 107010181 vstupuje v platnost dnem podpisu smluvními stranami a nabývá účinnosti dnem uhrazení výše uvedeného poplatku na účet pojistitele.

Tento dodatek č. 1 je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž každá strana obdrží po jednom výtisku.

Pojistitel

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

Jméno: **Ing. Jan Procházka**
Funkce: **předseda představenstva**
Datum:
Místo:

Jméno: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý**
Funkce: **člen představenstva**
Datum:
Místo:

Pojištěný 1

Česká spořitelna, a.s.

Jméno: [REDACTED]
Funkce: [REDACTED]
Datum:
Místo:

Jméno: [REDACTED]
Funkce: [REDACTED]
Datum:
Místo:

Pojištěný 2

Československá obchodní banka, a.s.

Jméno: [REDACTED]
Funkce: [REDACTED]

Jméno: [REDACTED]
Funkce: [REDACTED]



Datum:
Místo:



Datum:
Místo: